LIÇÃO 21　いいえ、それほどでも
IIE,　SOREHODODEMO

さくら	アンナ、上手(じょうず)だね。	Anna, você é habilidosa!
Sakura	ANNA,　JÔZU　DA　NE.	
アンナ	いいえ、それほどでも。	Não, nem tanto.
Anna	IIE,　SOREHODODEMO.	
ロドリゴ	あっ、もうこんな時間(じかん)です。	Ah! Já está tão tarde.
Rodrigo	A',　MÔ　KONNA　JIKAN　DESU.	
アンナ	大変(たいへん)。門限(もんげん)に間(ま)に合(あ)わない。	Nossa!
Anna	TAIHEN.	Não dá tempo de chegar antes de
	MONGEN　NI　MANIAWANAI.	fecharem os portões.

Dicas de Gramática

① Verbos na forma NAI

☞ *Verbos: veja as págs. 54 e 55.*

◈ Verbos conjugados que terminam em NAI são chamados de “verbos na forma NAI”. Essa é a forma casual negativa.

ex.)
- TABEMASU (comer) ⇒ TABENAI (não comer)
- OKIMASU (acordar) ⇒ OKINAI (não acordar)
- IKIMASU (ir) ⇒ IKANAI (não ir)
- TSUKAIMASU (usar) ⇒ TSUKAWANAI (não usar)
- KIMASU (vir) ⇒ KONAI (não vir)

② IIE, SOREHODODEMO (Não, nem tanto.)

◈ IIE é uma resposta negativa. SOREHODODEMO significa “nem tanto”.

◈ IIE, SOREHODODEMO é uma expressão usada para demonstrar modéstia.

Onomatopeia do Dia

Expressão que indica que várias pessoas gritam e fazem barulho.

Expressão usada para se referir a vozes femininas estridentes.

Created by NHK WORLD © ver. April 2015